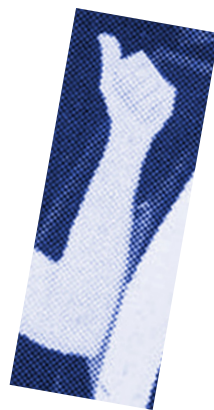




N



T



A



M



ELINA
SNICKER



O



*Harmony
Sisters*

Harmony Sisters

ELINA SNICKER

Harmony Sisters

Kaksi näytelmää ja jälkisana

NTAMO
Helsinki
2 0 2 2

KIITOKSET

Heini Junkkaala

jälkisanojen dramaturgisesta avusta

ja

Laura Jouhkimo

kielentarkistusavusta (venäjä)

© ELINA SNICKER

ISBN 978-952-215-832-1

ULKOASU & TAITTO

Göran de Kopior

VALMISTAJA

BoD – Books on Demand,
Norderstedt, Saksa

NTAMO

Helsinki 2022

www.ntamo.net

**HARMONY SISTERS –
KOLMANNEN VALTAKUNNAN SISARET**

2014

Tämä näytelmä on kirjailijan fiktiota, rajattu ehdotus Harmony Sistersin vaiheista, vaikka sen tilanteet ovatkin saaneet impulssinsa pääosin todellisista, dokumentoiduista tapahtumista.

Näytelmän esitysoikeuksia valvoo Agency North.

TÄRKEIMMÄT LÄHTEET

Jusa Peltoniemi, keskustelut, diskografiat, Maire Ojosen kirjeet

Maarit Niiniluoto, *Sulle salaisuuden kertoa mä voisin. Harmony Sistersin tarina* (WSOY 1992)

Elävä arkisto, YLE

Riksarkivet (Sverige)

Suomen Kansallisarkisto

Lehtiartikkelit

HENKILÖT

(Suluissa olennaiset tekstissä mainitut henkilöt, joilla ei repliikkejä.)

MAIRE Valtonen

VERA Valtonen

RAIJA Valtonen

ÄITI, Ester Valtonen

MUMMU, Anna-Stina Adolfsen

(Isä, Adolf Valtonen)

AKAT, Kotkan työläisiä

Farbror ALI, Raijan ”varaisä”

ESKO, Mairen nuoruudenihastus

DICK POWELL, elokuvassa

HAAPANEN, YLE:n musiikkipäällikkö

KUULUTTAJA, radiossa

GODE, eli George de Godzinsky, säveltäjä

Arvi POIJÄRVI, upseeri

Aapo SIMILÄ, kanteleen soittaja

SOTAPOIKA

Pekka TIILIKAINEN, radiopersoona

NAAPURIN PROPAGANDARADIO

ERNA Tauro, ystävä ja muusikko

MATKUSTAJA, junassa Berliinissä

REISELEITER, matkanjohtaja Saksassa

PETRIZIELK, muusikko

UFA, saksalainen filmistudio

PULTTI Hurttila, lentäjä

Ilkka TÖRRÖNEN, lentäjä

(Pentti, Ernan mies)

PAPPI

JIMMY, muusikko from Milan
OLLI Ojonen, Maireen aviomies
(Putte, Maireen ja Ollin lapsi)
HOITAJA, synnytyssairaalassa
JUHLIJAT, Fiskarsissa
RYTMI, levy-yhtiö Suomessa
NAINEN, Maireen tuttavuus synnytyssairaalassa
OSASTONHOITAJA, synnytyssairaalassa
(Anneli, Maireen ja Ollin vauva)
CUPOL, levy-yhtiö Ruotsissa
SVEN Arefeldt, pianisti
BRITTA Magnii, Maireen sijainen
YLEISÖ, kansanpuistossa

KOHTAUKSET

OSA 1

UNIVORMUT: PELASTUSARMEIJA

1. PIKKU-ESSIN ORKESTERI, Kotka 1925
2. MAIREN SIRKUS, Kotka, 1925
3. WONDER BAR, Kotka 1934
4. PUNAINEN KANGAS, Kotka 1934
5. ESIINTYMISTEN VYÖRY, Kotka ja Helsinki 1934–1937

UNIVORMUT: SUOMEN ARMEIJA

6. UNELMIEN KESÄ, Helsinki 1939
7. SOTA PUHKEAA, Helsinki 1939–1941
8. ETURINTAMAN KIERTUE, Karjalan kannas 1941
9. PROPAGANDAA RINTAMALLA, Karhumäki, tammikuu 1942

UNIVORMUT: SAKSA

10. OVET AUKI EUROOPPAAN! (1. REISSU),
Suomi, Ruotsi, Saksa, toukokuu 1942
11. RAJALLA (2. REISSU), Saksa 1942, elokuu
12. BERLIININ NAAMIOVERKKOJEN ALLA (3. REISSU),
Berliini, keuhäälvi 1943

OSA 2

MAIRE: SIRKUSVAATTEET

13. KOLMET HÄÄT JA YHDET HAUTAJAISET, Helsinki, vappu 1943
14. SYNTYMÄ POMMITUSTEN KESKELLÄ, Helsinki, helmikuu 1944
15. KISS THE BOY GOODBYE, Karjalan Kannas kesäkuu 1944 /
Fiskars elokuu 1944
16. RYTMIN STUDIO Helsinki, toukokuu 1945
17. ANNELI, Helsinki, touko–kesäkuu 1945
18. SAIPPUAKUPLAT, Tukholma, huhtikuu 1948

MAIRE: ALASTOMUUS

19. SIJAINEN KANSANPUISTOSSA, Ruotsin Ulrikehamn /
maaseutukaupunki, kesä 1948
20. MAIREN SIRKUS 2, Ruotsin Ulrikehamn 1949–1950

MAINITTU MUSIIKKI

1. KOHTAUS

Taivaan pikajuna (*trad.*)

Jääkäarin kaiho (1921) (säv. Sam Sihvo & san. Aarne Sihvo)

3. KOHTAUS

Don't Say Goodnight (1934) (säv. Harry Warren & san. Al Dubin)

5. KOHTAUS

Sataman valot (1937) (säv. Hugh Williams & suom. san. Aimo Mustonen)

6. KOHTAUS

Hymyillen (1939) (säv. George de Godzinsky & san. Vera Valtonen)

Pieni sydän (1940) (säv. Valto Tynnilä & san. Tatu Pekkarinen)

7. KOHTAUS

Mainostoimisto (1941) (säv. George de Godzinsky & san. Turo Kartto)

8. KOHTAUS

Karjalan kunnailla (1902 [runo]) (säv. *trad.* & san. Valter Juva)

Jeepers Creepers (1938) (säv. Harry Warren & san. Johnny Mercer)

9. KOHTAUS

Väliaikainen (1938) (säv. Matti Jurva & san. Tatu Pekkarinen)

Ain laulain työtäs tee (1937) (säv. Frank Churchill & suom. san. Lennart Lommi)

10. KOHTAUS

Josef, Josef (1923/1938) (säv. & san. Nellie Casman & Samuel Steinberg, engl. san. Sammy Cahn & sov. Saul Chaplin, suom. san. Kyllikki Solanterä)

Liebes kleines Fräulein (1943) (säv. & san. Eugen Henkel)

12. KOHTAUS

Hm, hm, du bist so zauberhaft (1944) (säv. Leopold Korbař & san. Günther Schwenn & Peter Schaeffers)

13. KOHTAUS

Muurari (*trad.*)

Häämarssi (1900) (säv. Toivo Kuula & sov. George de Godzinsky)

14. KOHTAUS

Mottimettä (säv. *trad.* & san. Reino ”Palle” Palmroth)

5. KOHTAUS

Kiss the Boy[s] Goodbye (1941) (säv. Victor Schertzinger & Frank Loesser)
Elokuun ilta (1938) (säv & san. Arvo Rahola)

16. KOHTAUS

As Time Goes By (1931) (säv. & san. Herman Hupfeld)
Can’t Help Loving That Man of Mine [alun perin: Can’t Help Lovin’
Dat Man] (1927) (säv. Jerome Kern & san. Oscar Hammerstein II)

17. KOHTAUS

Lapin äidin kehtolaulu (1949) (säv & san. Kalervo Hämäläinen)

18. KOHTAUS

Såpbubblor (1918) (säv. John Kellette & san. S. S. Wilson [Anita Halldén])

19. KOHTAUS

Kind mot kind (1935) (säv. Irving Berlin & ruots. san. Lennart Reuterskiöld)
Konvaljens avsked / Kielon jäähyväiset (1904) (säv. & san. Otto Lindwall &
san. Kerttu Mustonen)

20. KOHTAUS

Kodin kynttilät (1933) (säv. Joe Lyons ym. & suom. san. Usko Hurmerinta)

ELOKUVALAINAUKSET & -VIITTAUKSET

3. KOHTAUS

Wonder Bar (1934, ohj. Lloyd Bacon)

7. KOHTAUS

Onnellinen ministeri (1934, ohj. Toivo Särkkä)

10. KOHTAUS

Göringin sauva (2010, ohj. Pia Andell)

OSA 1

UNIVORMUT: PELASTUSARMEIJA

1. PIKKU-ESSIN ORKESTERI, KOTKA 1925

Vera: Me ollaan Pikku-Essin Pelastusorkesteri. Essi eli Esteri on meidän äiti, ja hän on tosi nätti ja hyvä velvollisuuksissa. Hän marssii orkesterin johdossa mummun rummun tahdissa. Mummu näyttää ankaralta univormussa, mutta soittaa kotiportailla kampaa ja sahaa ja vislaa viimeisten hampaattensa raosta. Meitä on orkesterissa viisi Valtosen tyttöä: mummun ja äidin lisäksi Maire, Raija ja Vera eli minä. Pam pam pam pam...

ÄITI

Var är lilla flickor? Vera!

Vera: Apua yleisö jo tulee...

VERA

Raija! Maire!

AKAT

...nämä Valtokset köyhiä kuin laivarotat kuulemma, vaikka kuvittelevat olevansa jotain bättre folkia, kun ruotsia puhuvat ja jostain Norjasta ovat kuulemma niitä joitain sahatyöläisiä oolsseneita laarsseneita aadolfsseneita tai mitä niitä ikinä olivat, kun tulivat sodan aikana kuulemma...

Vera: Arvasin! Raija on taas huussissa peilailemassa.

RAIJA

Mä en ole tullut kehenkään, paska vaan paska paskanaama –
Vera, olenko mä enemmän äidin vai isän näköinen...

VERA

Et kummankaan, nyt aloitetaan! Missä Maire...

*Vera: Ihan turha edes kysyä, se on talon takana maalaamassa äidiltä salaa...
Ja tadaa!*

MAIRE

Raija sanoo, että ”Mänen” kun mun naamani on niin pyöreä, Vera sanoo että pikku-Matti kun mä olen tämmöinen... jätkä, ja äiti sanoo vaan että älä tee draamaa ja demonstreeraa, mutta ihan varmasti sinä sanoisit jotain kaunista, sä olet taiteellinen, se näkyy ylähuulesta ja sulla on ihan samanlainen ylähuuli kuin mulla, ja suuta ne ei voi ottaa pois, vaikka näyttäisin metsänpeikolta...

VERA

Maire!

MAIRE

Mitä sä vakoilet taas!

VERA

Käyttäydy niin jätän kertomatta äidille!

”Me esiinnyttään, tässä on
pukukangasta, sillä ei ole mitään
tekemistä sen kanssa mitä aatetta
varten se on hommattu!”

NTAMO 2022



9 789522 158321

ISBN 978-952-215-832-1

ELINA SNICKERIN *Harmony Sisters*
SISÄLTÄÄ KAKSI MUSIIKKIDRAAMAA JA
NÄYTELMÄKIRJAILIJAN JÄLKISANAT.